



ПРОГРАММА НЕОТЛОЖНОЙ ПОМОЩИ В ОПЛАТЕ КОММУНАЛЬНЫХ УСЛУГ ГОРОДА BELLEVUE 2020 ГОДА

450 110TH Ave NE

P.O. Box 90012, Bellevue, WA 98009-9012

Телефон: 425-452-5285

По просьбе предоставляется языковая помощь по телефону. Релейная связь TTY: 711

Веб-сайт: bellevuewa.gov/UtilityRelief

Электронная почта: UtilityRelief@bellevuewa.gov

ДИРЕКТИВНЫЕ УКАЗАНИЯ О ПРОГРАММЕ НЕОТЛОЖНОЙ ПОМОЩИ

ПРИМЕЧАНИЕ. Данные директивные указания распространяются только на жителей, которые в настоящее время оплачивают счета за услуги водоснабжения, канализации и регулирования стоков непосредственно администрации города Bellevue. Если вы оплачиваете коммунальные счета опосредованно (т. е. расходы включены в стоимость аренды или выплачиваются какой-либо третьей стороне), вы не имеете права на участие в этой программе.

ОПИСАНИЕ ПРОГРАММЫ

Администрация города Bellevue предлагает временное снижение тарифа за коммунальные услуги жителям зоны обслуживания Коммунальной службой города Bellevue, которые отвечают конкретным требованиям для признания малоимущими, в данный момент не участвуют в программе льготных тарифов за коммунальные услуги и испытывают финансовые трудности. Жители, оплачивающие счета непосредственно администрации города Bellevue, имеют право на 100-процентную скидку на основные коммунальные тарифы (льгота не должна превышать 289 долларов США за счет) вплоть до 2 счетов (4 месяца), получив право участия в этой программе. Некоторые тарифы, например за возмещение капитала (Capital Recovery Charges, CRC), могут не возмещаться. Жители могут получать такую поддержку только раз в три (3) года.

ПРИМЕЧАНИЕ. Программы зависят от наличия финансирования, и в них могут вноситься изменения без уведомления.

КРИТЕРИИ ПРАВА НА УЧАСТИЕ

В программе могут участвовать указанные ниже лица.

- Малоимущие лица, отвечающие указанным ниже требованиям к семейному доходу*.

Размер семьи в 2020 году	Ежемесячный доход семьи*
1 человек	3 229 долларов США
2 человека	3 692 доллара США
3 человека	4 154 доллара США
4 человека	4 613 доллара США
5 человек	4 983 доллара США
6 человек	5 354 доллара США

- Проживающие по адресу получения услуг в 2020 году, чье имя указано в счете Коммунальной службы города Bellevue. Основной адрес места жительства заявителя должен находиться в районе, обслуживаемом Коммунальной службой Bellevue (City of Bellevue Utilities).
- Лица, испытывающие «финансовый шок», который определяется как недавнее, неожиданное событие или трата, угрожающие финансовой устойчивости. Эта трата или событие должно препятствовать возможности семьи покрывать расходы на базовые потребности, такие как жилье, коммунальные услуги, еда, здравоохранение и/или другие необходимые расходы.
- Не участвующие на данный момент в Программе льготных тарифов.

* Термин «доход» означает доход после вычета налогов, определение которого содержит RCW 84.36.383, плюс все пособия по инвалидности и подарки. Общий семейный доход представляет собой общий доход всех лиц, проживавших в данном жилье в течение 2020 года. Примеры дохода и требуемых документов описаны в приведенном ниже разделе «Как подать заявление».

КАК ПОДАТЬ ЗАЯВЛЕНИЕ

Необходимо заполнить и отправить *Заявление о неотложной помощи в оплате коммунальных услуг в 2020 году* с необходимым подтверждением личности, доказательствами финансового шока, места жительства и документами, подтверждающими доход. Бланк заявления можно запросить, позвонив в Коммунальную службу Bellevue (Bellevue Utilities) по телефону 425-452-5285. **Получив пакет документов для заявления, выполните указанные ниже действия.**

1. Соберите необходимые документы из списка.
2. Заполните бланк заявления. Ознакомьтесь с разделом «Важная информация», поставьте на заявлении подпись и дату. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Если вы ставите подпись от имени заявителя, вы обязаны предоставить копию доверенности, дающей вам такие полномочия.
3. Вы **ОБЯЗАНЫ** записаться на встречу по вопросам заявления по телефону 425-452-5285 и подать заявление лично.
4. Подайте заполненный и подписанный бланк заявления вместе с копиями всей необходимой документации.

Подача заявления не гарантирует права на участие в программе. Заявления, поданные без полного пакета документации, рассматриваться не могут.

НЕОБХОДИМЫЕ ДОКУМЕНТЫ. Вместе с подписанным бланком заявления необходимо представить фотокопии указанных ниже документов.

- A. Подтверждение дохода каждого члена семьи за последние 30 дней.** Предоставьте фотокопии справок/документов* для КАЖДОГО лица, проживающего вместе с вами в 2020 году, и по ВСЕМ источникам дохода, которые были применимы к вашей семье в течение последних 30 дней. Некоторые из возможных примеров источников дохода семьи приведены ниже.
- Оклад, заработная плата, чаевые и др. (платежные квитанции)
 - Проценты и дивиденды (справки)
 - Алименты, супружеские алименты (док. штата/DSHS)
 - Доход от коммерческой деятельности, включая доход от аренды и (или) арендные выплаты, получаемые от соарендатора (1040 + Приложение C, подтверждение полученных платежей)
 - Рост или потеря капитала (1040 + Приложение D)
 - Снятие средств с индивидуального пенсионного счета (IRA) (справки)
 - Пенсия, ветеранские выплаты, годовая рента (справки)
 - Пособие по старости работника железнодорожного транспорта (справки)
 - Пособие по безработице, трудовое или отраслевое (справки)
 - Справка из системы социального обеспечения (SSA, SSI, SSDI)
 - Подарки, наличные
 - Доходы от производственной практики
 - Денежное содержание и пособия военнослужащего
 - Другое

* Если вы не можете предъявить документацию о доходе из оригинального источника, представьте все выписки из банковских счетов с указанием депозитов из этих источников.

- B. Необходимо предъявить удостоверения личности всех членов семьи в 2020 году.** Необходимо предъявить действительное удостоверение личности с фотографией для каждого лица, проживавшего в вашем доме в 2020 году. Примеры приемлемых удостоверений личности: водительское удостоверение, идентификационная карта, выданная штатом Вашингтон, паспорт или другое государственное удостоверение личности с фотографией. Для членов семьи младше 18 лет необходимо предоставить заверенные копии их свидетельств о рождении. Просим **НЕ** ОТПРАВЛЯТЬ ОРИГИНАЛЫ, поскольку мы не можем возвращать их или гарантировать их сохранность. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Удостоверения личности с истекшим сроком действия не принимаются.

- С. Доказательство «финансового шока». Доказательство непредвиденной траты, например медицинских расходов, ремонта машины и т. д.

ПОСЛЕ ПОДАЧИ ЗАЯВЛЕНИЯ

Помните о следующем.

- Полностью оформленное заявление и наличие всех необходимых документов может ускорить процесс его рассмотрения.
- Если по вашему заявлению будет получен отказ, вас об этом известят.
- Заявители, имеющие право на участие, будут оповещены после подтверждения и обработки заявления.

Отдел коммунальных услуг оставляет за собой право проводить проверку или запрашивать дополнительную информацию, связанную с любым заявлением или повторным заявлением, чтобы обеспечивать правомочность участников и их соответствие требованиям программы. Отдел может ответить отказом на любое заявление или повторное заявление, в котором факты представлены в ложном или вводящем в заблуждение свете, или аннулировать право на льготные тарифы, полученное мошенническим путем или посредством представления фактов в ложном или вводящем в заблуждение свете. Вся полученная компенсация или разница тарифах с учетом скидок, полученная заявителем мошенническим путем или посредством представления фактов в ложном или вводящем в заблуждение свете, будет возвращена администрации города. Чтобы получить эти деньги, администрация может прибегнуть к любым необходимым законным средствам.



Для получения информации об альтернативных форматах и переводчиках, а также с запросами на предоставление разумного приспособления необходимо не менее чем за 48 часов обратиться по телефону 425-452-5285 (голосовая служба) или по адресу электронной почты UtilityRelief@bellevuewa.gov. С жалобами по поводу приспособлений следует обращаться к администратору Bellevue по вопросам соблюдения Закона о правах американских граждан с ограниченными возможностями и главы VI Закона США о гражданских правах по телефону 425-452-6168 (голосовая служба). Если вы не слышите или испытываете трудности со слухом, дополнительно наберите 711. Все места проведения собраний доступны для посещения лицами на инвалидных колясках.